

المنتدى العراقي
يدعوا الجالية العراقية
للمساهمة في
مهرجان الألفية الثالثة
الذي ستم افتتاحه في الثاني
من كانون الثاني/ ديسمبر من
هذا العام
أنظر التفاصيل في صفحة 7

المنتدى

في هذا العدد
نشاطات المنتدى ص 2
اجتماعيات ص 3
المهرجان الصيفي ص 3
الرعاية الاجتماعية ص 8-9
الصحة والجالية ص 10-11
خواتم ص 14

صحيفة دورية تصدر عن المنتدى العراقي في بريطانيا

September 1999 Iraqi Community Association

العدد: 55 أيلول/ سبتمبر 1999

هل تدفق اللاجئين يسبب الاضطراب؟

مشاكل ومواقف بين سكان منطقة الدوفر واطالبي اللجوء

تواجه مسألة تدفق اللاجئين الى المملكة المتحدة حالياً صعوبات جمة فهي بالإضافة الى التقيد الذي وضعتها وزارة الداخلية في الحد من عملية استقبال اللاجئين وتسكينهم خارج العاصمة البريطانية فهي من جانب تشكل مصدر خوف بالنسبة للاجئين القاطنين في المناطق الساحلية بالأخص في مناطق الدوفر ورامسكيت ومن جانب آخر مصدر عدم ارتياح لسكان تلك المناطق من البريطانيين وبالتحديد المعادين لتقبل الأجانب كلاجئين. وقد تناولت الصحف الوطنية ووسائل الاعلام البريطانية هذه المسألة ومن وجهات نظر مختلفة حيث نشرت صحيفة الـ (صاندي تايمز) بتاريخ 5/08/99 مقالاً تحت عنوان (العصابة). (البقية على الصفحة 5)

كلمة المنتدى

بإدارة المنتدى العراقي بتعليم لغة الأم وجعلها من أولويات خدماته. فقد قام وبتشجيع ودعم من أبناء وبنات الجالية العراقية بالشروع في وضع اللبنة الأولى لمدارس الرافدين التي لاقت استحسان أولياء الأمور في لندن. وقد تطوع عدد من المدرسين بالقيام بهذه المهمة النبيلة.

فبقيت المدارس هي الهاجس المهم والحساس في كل مؤتمر للمنتدى. وشهد المؤتمر الأخير اهتماماً استثنائياً ونقاشاً جاداً لهذه المسألة. وعلى ضوء القرارات والتوصيات قررت الهيئة الإدارية الجديدة إعطاء المدارس دوراً أكبر حيث أوكلت هذه المهمة لعضوين من أعضائها وبمساعدة الأعضاء الآخرين.

واليوم للمنتدى أربع مدارس في مناطق مختلفة من لندن، وفي الوقت الذي يسعى لزيادة عددها يعمل وبشكل جدي لتطوير برامجها وإدائها وترغب التلاميذ للانضمام الى صفوفها، ولتنفيذ ذلك يتم عقد لقاءات دورية مع الاساتذة وأولياء أمور التلاميذ لدراسة الاشكالات والمعوقات التي تحول دون تحقيق هذا الطموح.

لهذا نهيب بالامهات والاباء بمساعدة الهيئات التدريسية من اجل بلوغ الهدف المنشود، الا وهو تعليم اطفالنا الاعزاء لغة الام.

وختاماً نناشد كافة الاخوة ومن ذوي الاختصاص والخيرين من العراقيين والعرب على دعم مدارسنا التي تحظى بدعم محدود من بعض البلديات المحلية في لندن.

تعلن مدارس الرافدين عن بدء الدوام من تاريخ 11/09/99 وعلى الأخوات والأخوة الإسراع في تسجيل أبنائهم وبناتهم في المدارس التابعة للمنتدى العراقي والمعلنة عناوينها في الصفحة الثانية.

فريق سومر لكرة القدم



انجاز رياضي

للجالية العراقية في بريطانيا

كان حلم الجالية العراقية أن تجد من يمثلها في هذه المدينة الساحرة "لندن". وقد بذلت كبيرة من أجل بناء نواة لفريق عراقي، فأثمرت إلى مستوى مشاركة رفيعة للفريق. حيث تصدر مجموعته التي ضمت فرق كولومبيا، نيجيريا وفنلندا. وفي الدور الربع تعادل مع البطة الدورة السابقة غانا لكنه خسر بضربات الجزاء. (البقية على الصفحة 6)

طلبتنا يتفوقون في امتحانات الـ (GCSE) و (A Level)

أحرز بعض الطلبة العراقيين معدلات عالية في امتحانات المتوسطة العامة (GCSE) وأثبتوا تفوقاً يليق بالطلبة العراقيين وتفخر بهم الجالية العراقية، ومن بين هؤلاء الطالبات والطلاب ندرج بعض الأسماء التي تستحق التشجيع والتثمين:

ياسمين سمير شاكر 7A*s + 3As	أمل جاسم 4 A* + 5As + 2Bs	زينة عبد الرحمان 5As + 4Bs
رفيف عباس 4As + 5Bs	طارق كريم A + 4Bs	تانيا نوزاد

أما طلبتنا لامتحانات الثانوية العامة (A-Level) و (BTEC) فقد أكملوا امتحاناتهم وقبلوا في الجامعات البريطانية:

علاء الجميلي - قسم اللغات الأوربية	بشار يعقوب - قسم التصوير الفوتوغرافي
ياسمين عادل - قسم التصميم الفوتوغرافي	إينار مالك - قسم إدارة السياحة الدولية
طلال سعد - قسم الكمبيوتر	وطفاء عزيز السماوي - الأدب إنكليزي

معالجات ونشاطات

أغاني الدرويش ولغة "الفخر المنسية"



عقد في مطلع السنة الحالية في روما، مؤتمر دولي تحت عنوان "لغة الشعر المنسية" وقدمت في المؤتمر أبحاث متنوعة عن الشعراء الذين يكتبون باللغة المنسية "المحكية". ألقى الدكتور حسن النصار محاضرة نقدية باللغة الإيطالية عن ديوان "أغاني الدرويش" للشاعر العراقي عزيز السماوي. تناول الدكتور النصار التقنيات الشعرية للسماوي ابتداءً من "خطوات على الماء" الديوان المشترك الذي ساهم فيه: عزيز السماوي، طارق ياسين وعلي الشيباني وانتهاءً بديوان "النهر الأعمى" مع ترجمة لعدد من قصائد السماوي. ونشرت دراسة الدكتور النصار في المجلة الفصلية "شبه الدائرة" Semi Cerchio الخاصة بالشعر، عدد تموز 1999 التي تصدر باللغة الإيطالية. وكان غلاف المجلة لوحة قديمة بعنوان "برج بابل" للفنان الإيطالي دوكا دي بدفورد (1430).

العراق. لقد صنف الآشوريون النبات إلى الحشائش، ونباتات الأسل، والقصي، والبلابيات وأنها بفصلية الصمغيات ومنتجات الصمغ الراتنجي. وضم المعجم جميع الفصائل النباتية كالحشائش، وأعشاب، وأحراج وأشجار ينمو في وادي الرافدين.

"محسنة توفيق في أمسية ثقافية"

استضافت اللجنة الثقافية يوم الجمعة 27/08/99 الفنانة العربية القديرة "محسنة توفيق" في أمسية ثقافية استعرضت فيها الفنانة تجربتها الفنية وتحدثت كذلك عن زياراتها إلى العراق ومشاعر الود والاحترام للشعب العراقي وللفنانين والمثقفين العراقيين. وقامت بعد ذلك بالرد على أسئلة ومداخلات الحاضرين. وتم خلال هذه الأمسية الجميلة عرض فيلم "العصفور" للمخرج المعروف الأستاذ "يوسف شاهين" على شاشة عرض كبيرة. وكان للسيدة محسنة توفيق شرف البطولة في هذا الفيلم. وقد أدار الأمسية الأستاذ علي فوزي وحضرها جمع من المثقفين العرب والعراقيين في قاعة ماندبلا في مقر مكتب المنتدى العراقي.

ندوة "قراءة في معجم نبات آشوري"

استضافت اللجنة الثقافية للمنتدى العراقي الأستاذ علي الشوك في أمسية ثقافية بعنوان "قراءة في معجم نبات آشوري" يوم الجمعة المصادف 20/08/1999 تناول فيها المدلولات اللغوية لاسماء النباتات في الفترة الآشورية القديمة. حضر هذه الأمسية التي أقيمت على قاعة ماندبلا لفييف من أبناء وبنات الجالية العراقية والعربية.



وقام الدكتور غانم حمدون بتقديم الأستاذ علي الشوك. وتحدث المحاضر عن الدراسات العديدة المهمة بالنبات الآشوري وبالتحديد محقق "معجم النبات الآشوري" للعلامة البريطاني كاميل تومبسون نورما. وتطرق الندوة إلى عدد النباتات والأعشاب التي ورد ذكرها في المعجم. هذا وقد أكتشفت معاجم نباتية في مكتبة آشور بانيبال في شمال

من أهدافنا

المنتدى منظمة اجتماعية ثقافية خيرية يهدف إلى الإسهام في الحفاظ على الهوية العراقية، وإلى تقديم النصح والمشورة المجانية، وتقديم المعونة إلى أبناء الجالية في ما يتعلق بالمعيشة والسكن والصحة والدراسة والعمل، بغض النظر عن المعتقد الديني والفكري والمرجع القومي والطائفي والعنصري، والمنتدى يؤمن بسياسة تكافؤ الفرص للجميع. ويهدف المنتدى من خلال نشاطاته وبرامجه المتنوعة إلى:

- * خدمة أعضائه والجالية وتشجيع الفهم المشترك من أجل تخفيف صعوبة التأقلم في المجتمع البريطاني.
- * تلبية احتياجات الجالية العراقية في بريطانيا من خلال التعرف على مكان قوتها.
- * يسعى دائماً إلى تحسين خدماته وتحليلها نحو الأفضل، ومن أجل ذلك يعمل على التعاون والتسيق مع المنظمات والجهات الخيرية والطوعية في بريطانيا.
- * يتعهد المنتدى بالنظر في طلبات المراجعين بحرص تام ويتعامل مع كل قضاياهم بكمجان وينجز الطلبات بمقدار ما يتعلق الأمر به في أقصر وقت ممكن.
- * يقيم صلات وثيقة مع الجالية عبر صحيفة (المنتدى) التي تصل بجنا إلى مئات العراقيين وتحتوي على معلومات هامة تفيدهم في حل المشاكل التي يواجهونها.

الأخوة والأخوات أبناء الجالية العراقية

والجاليات العربية في لندن

يقدم المنتدى العراقي خدماته ونصائحه المجانية في المجالات التالية:

- * الضمان الاجتماعي
- * نصائح حول السكن
- * الإرشادات الصحية
- * التعليم للكبار والصغار ومدارس تعليم اللغة الام
- * مجالات تدريب مختلفة
- * نشاطات ثقافية واجتماعية متنوعة
- * صحيفة "المنتدى"

للمزيد من المعلومات يمكنكم الاتصال بمكتب المنتدى العراقي على:

رقم التلفون: 0208 741 5491

رقم الفاكس: 0208 748 9010

أوقات الدوام: 10:00 صباحاً - 5:00 عصراً، أيام الاثنين، الثلاثاء، الاربعاء والجمعة.

الأخ الفاضل الأخذ الفاضلة

إذا شعرت في أي وقت بأن المنتدى لم يقدم لك المشورة والمساعدة المطلوبة أو أمل طلبك فلك الحق في التقدم بشكوى وطلب التوضيح.

* الرجاء ملء الاستمارة الخاصة بذلك مع إعطاء تفاصيل الشكوى. ويتمهد المنتدى العراقي، بدراستها والرد عليها تحريزياً أو شفها بعد التحري والتدقيق في الظروف المحيطة بكل منها. يمكن إرسال الشكوى على عنوان المنتدى العراقي، أو يمكن وضعها في صندوق الشكاوي المثبت خارج مكتب المنتدى، وتكون إلى الهيئ الإدارية.

* الرجاء إعطاء مهلة أقصاها ثلاثة أسابيع للإجابة على الشكوى

المنتدى

صعيفة ووريفيصرها
العنوان
Iraqi community
Association
Palingswick House
241 King Street, London W6 9LP
تبعون المرسلات باسم
هيئة التحرير
Little Stanmore 1st Middle & School
St. David's Drive

محاضر الأربعة في ديوان الكوفة

نشاطات ديوان الكوفة خلال شهر أيلول الجاري:

- 15 أيلول محاضرة للاستاذ الستر دنكن مع عرض سلايدات عن الحرم القدسي الشريف.
- 22 أيلول معرض تشكيلي للفنان البكستاني عبد الله جويختاي
- 29 أيلول أمسية شعرية مع الشاعر العامي المصري شفيق سلوم.

رسالة إلى أمي

عرضت الفنانة القديرة ناهدة الرماح عملها المسرحي الرائع "رسالة إلى أمي" خلال 17-15 أيلول وعلى قاعة: Polish Centre Hammersmith المسرحية هي سيرة من ذكريات الطفولة والمسرح. وضع موسيقاها الفنان احسان الامام بألة العود. وأختتمها بأغنية "الزمن" من كلمات الشاعر اسعد الغريزي والحن سالم عبد الكريم. أعداد وتمثيل: ناهدة الرماح إخراج: وسام الرماح

مدارس الرافدين لتعليم اللغة الام

تفتح أبوابها ابتداءً من يوم السبت المصادف 1999/9/11

إلى الجالية العراقية والعربية في لندن....

* يعلن المنتدى العراقي عن بدء العام الدراسي لسنة 2000/1999 ويكون الدوام في كل يوم سبت ولمدة ثلاث ساعات، من الساعة 11.00 صباحاً. * معلمون أكفاء من ذوي الخبرة في مجال التربية والتعليم.

- * ملتقى اجتماعي لجميع الأطفال العراقيين والعرب.
- * ساروا إلى تسجيل أبنائكم من خلال الاتصال بمكتب المنتدى العراقي أو الذهاب إلى المدرسة مباشرة.
- * تتوفر في منطقتك إحدى هذه المدارس:

منطقة Islington
Islington Green School
Prebend Street
London N1 8PQ
ومن المؤمل أن يعاد فتح مدرسة في منطقة Westminster قريباً.
منطقة Acton
Berrymed Junior School
Osborne Road
London W3 8SJ
منطقة Harrow
Little Stanmore 1st Middle & School
St. David's Drive

شكر

يشكر الأستاذ فلاح هاشم الإذاعي المعروف وزوجته ندى كافة الأخوات والأخوة الذين شاركوا أو ساهموا في حفلة زواجهما أو بعثوا بطاقات تهنئة. ويتمنى العريسان للجميع دوام الصحة والسعادة.

يقدم الأخوة سمير ورياض وأحسان إبراهيم وكذلك الأخت سوسن إبراهيم الى كافة الأخوات والأخوة الذين حضروا تشييع فقيدتهم الشابة نضال إبراهيم التي وافاها الاجل في يوم 30/06/1999 في مدينة سوانزي، وكذلك الى كل من حضر مجلس الفاتحة أو بعث برسالة تعزية.

يشكر المنتدى العراقي الأستاذ الفاضل خالد عبد الروؤف عبد اللطيف من جمهورية مصر العربية على رسالته الرقيقة التي بعثها الى المنتدى ونشر نصها:

السيد الفاضل/رئيس المنتدى العراقي تحية طيبة
ابعث اليكم بتحية عربية خالصة مبدا أرض مصر على نشاطكم الدائم وجهودكم الصادقة لخدمة الثقافة العربية.
وأتمنى أن يكون لمنتدىكم فروع في جميع البلدان العربية قريباً بأذن الله. كما يطيب لي أن أسالكم المشاركة ولتبادل المعلومات والتضامن من القاهرة. فأنا أعمل صحفي بجريدة الأنباء الدولية واكتب القصة القصيرة ولي مجموعتان قصصيتان صدرا من مصر.

وأرجو الرد ان تيسر لكم ذلك.
وتفضلوا بقبول فائق الشكر.
خالد عبد الرؤف عبد اللطيف
جريدة الأنباء الدولية
القاهرة/شارع حسين كمال - الدقي

دعوة

تعقد اللجنة النسوية اجتماعاً عاماً موسعاً

يسر اللجنة النسوية للمنتدى العراقي بدعوة كافة الأخوات للحضور والمشاركة في الاجتماع الموسع الذي سيعقد يوم السبت 2/10/1999 الساعة الثالثة عصراً وذلك في مقر المنتدى العراقي.
وستتناول الاجتماع تشكيل وصياغة برنامج عمل اللجنة السنوية.
أن حضوركم ومساهمكم الفعالة ستجعل من هذه اللجنة أداة فعالة في تطوير إمكانيات المرأة العراقية في هذا البلد.

وصلتنا

- ❖ "السلام" صوت المسلم الحر
- ❖ "النادي" جريدة النادي العراقي في بريطانيا
- ❖ "العراق الحر"
- ❖ نشرة "الأكاديمي"
- ❖ جريدة "المهاجر" القراء الصادرة في لندن نتمنى للزميلات العزيزات الاستمرار في مواصلة العمل من أجل خدمة الجالية العراقية والعربية.
- ❖ رواية "موت نذير العدل" للأستاذ شاكرك خصبك.
- ❖ جريدة "صوت العراق" لحزب الدعوة الاسلامية في أوروبا.
- ❖ نشرة "عيون مصر" مصرية مستقلة تصدر في لندن.
- ❖ نشرة "الكثافة" عن الجالية المصرية في بريطانيا.
- ❖ جريدة "الوفاق".
- ❖ جريدة "غد الوطني".
- ❖ نشرة المهندس.
- ❖ جريدة "الزمان".

تمنيات

بالشفاء العاجل

- ❖ الى الاستاذ عامر عبد الله بمناسبة نجاح العملية الجراحية وخروجه من المستشفى.
- ❖ الى الأخ حميد الاسدي بمناسبة نجاح العملية الجراحية.
- ❖ الى الأخت سناء مرتضى خوجة نعمة ابنة أخ الدكتور حليم خوجة نعمة الراقدة في إحدى مستشفيات إيران.
- ❖ الى الأخت أنسام الجراح "عضوة هيئة أدريية سابقة" بمناسبة نجاح العملية الجراحية.

أحتفال

يسر المنتدى العراقي أن يقيم حفلاً خاصاً لتوزيع الهدايا على الناجحين في امتحان A-Level في اللغة العربية، وذلك في يوم السبت المصادف 2/10/1999 وفي تمام الساعة السادسة مساءً في بناية المنتدى العراقي.

تعازي

- ❖ الى الأخ د. نعيم الشذر لوفاة شقيقته
- ❖ الى الاخ د.سعد الشذر لوفاة عمته في العراق.
- ❖ الى الأخت د. بشرى برتو لوفاة شقيقها في المانيا.
- ❖ الى الأخ د. عباس الحسيني لوفاة والدته في إيران.
- ❖ الى الأخوة مهدي وهاشم حسين علي لوفاة والدتهما في إيران.
- ❖ الى الأخت سمر بدن (أم حارث) لوفاة والدها في العراق.
- ❖ الى الأخوات نازنين صالح قطان وخنجة أحمد رفيق لوفاة خالهما الشخصية الوطنية المعروفة حسن رفعت في أمريكا يوم 99/9/7

يعرب المنتدى العراقي عن أسفه العميق وتعازيه الحارة الى الأخ الدكتور حليم خوجة نعمة وعائلته ه بمصاهم الأليم بفقدان ابنة أخيه سميرة مرتضى خوجة نعمة وزوجها بشرى ولديهما وابنة أخيه كفاح مرتضى خوجة نعمة في حادث سيارة مؤسف في إيران الصبر والسلوان للعائلة الكريمة في مصاهم المؤلم.

وكما يعرب المنتدى العراقي عن بالغ أسفه وتعازيه الى الأخوة احمد وهادي وللأخوات نضال ومنى العلي لوفاة والدتهم وهي عمة الأخ عماد سلمان التي وافتها المنية في لندن.

تهاني وتبريكات

- ❖ الى الأخت د. اسيل شاكر لطيف والأخ د. زيد عدنان الددة بمناسبة عقد قرانهما وزواجهما.
- ❖ الى الاخ الدكتور عدنان رجب وعقيلته بمناسبة زواجهما.
- ❖ الى الاخ كمال جميل منير والانساة اليساندرا برغوني بمناسبة زواجهما.

أعلان

يعلن الفنان أحسان الامام عن فتح دورة خاصة لتعليم العزف على آلة العود والصولفيج (كتابة وقراءة النوتة) وكذلك تدريس النظريات الشرقية الموسيقية.
يرجى من لديه الرغبة في ذلك الاتصال على:
التفون التالي:
0181 450 3143

Booking Information:

Ticket prices include VAT:
Box £150, £120, £90, £60, £30
Stalls £10, £8, £6, £4, £2, £1

HOW TO BOOK:
By Phone: 0181 741 5491
By Mail: Peacock Theatre, 111 Tottenham Court Road, London W1P 0LP
By Post: Peacock Theatre, 111 Tottenham Court Road, London W1P 0LP

6-9 October 1999
at 7.30pm
Matinee at 3pm on Saturday 9th

Peacock Theatre
Sadler's Wells in the West End

المنتدى العراقي

ينظم دورة جديدة لتعليم

اللغة الانكليزية ESOL ومبادئ الكمبيوتر
ستبدأ الدورة يوم الاثنين 20 ايلول/سبتمبر 1999 وتستمر لمدة 12 اسبوعاً (21 ساعة اسبوعياً) تمنح بعدها شهادة NVQ 2 للمزيد من المعلومات أو التسجيل يمكنكم المجيء أو الاتصال بمكتب المنتدى العراقي
هاتف: 0181-741 5491
فاكس: 0181-748 9010
ستغطي بعض تكاليف النقل ورعاية الأطفال للمشاركين في الدورة.



باقعةورد للشخصية النسائية البارزة الدكتور نزيهة الدليمي

استضافت اللجنة النسوية في المنتدى العراقي الشخصية النسائية المعروفة واول وزيرة عراقية الدكتورة نزيهة الدليمي وذلك في يوم الخميس 1999/09/09 وعلى قاعة "ولجت" في بناية المنتدى العراقي حيث تحدثت الدكتورة عن جزء من تجربتها الفنية في مجال العمل النسوي ومسيرتها الرائدة فيه، كما ألقت الضوء على الإمكانيات المتاحة التي تمكن النساء من لملمة شملهن وتكوين جمعياتهن بالاستفادة من الفرص المتوفرة في بريطانيا بغية التأكيد على خصوصية قضية المرأة فضلاً عن الحفاظ على هوية الأسرة العراقية وثبيت التقاليد الحميدة للتخفيف من معاناة النساء في الغربية.

وتناولت الحاضرات الموضوع بالنقاش والتحليل وأكدن على ضرورة دعم أي شكل من أشكال التنظيم الذي يجمع النساء المقتربات في إطاره ومساندة اللجنة النسوية في المنتدى العراقي التي ينبغي الارتقاء بها لمواكبة متطلبات المرأة هنا وحاجتها الماسة إلى منظمة نسوية ترعى وتهتم بنشاطاتها وتطلعاتها.

وفي ختام اللقاء شكرت الأخت أم بفرين الدكتورة نزيهة لتبليتها الدعوة وأهدتها باسم النساء العراقيات في لندن هدية تذكارية وباقة ورد تتم عن التقدير والاعتزاز.

هذا وقد حضر الأمسية بعض أعضاء الهيئة الإدارية للمنتدى العراقي منهم رئيس المنتدى عبد الله توفيق، صباح يعقوب، عماد جاسم وعبد الله محسن وموظفو مكتب المنتدى. وكذلك حضر الأمسية الاستاذ عبد شرهان عضو المجلس الوطني لدولة الامارات العربية.

المندانيون يعقدون مؤتمهم

عقدت الجمعية المندانية في المملكة المتحدة مؤتمرها السابع بتاريخ 29/08/1999 في المركز الثقافي البولوني في هامرسمث. وقد تم انتخاب هيئة إدارية جديدة.

مهرجان المنتدى العراقي الصيفي الثاني فرصة جميلة للقاء الجالية

كان يوماً جميلاً عصر الأحد 25 تموز 1999 حيث اجتمعت الوجوه العراقية بكافة ألوانها في حديقة المنتدى العراقي. فالهدف كان اللقاء لقاء الأمهات والأطفال بعضهم البعض وتكوين علاقة قاسمها المشترك حب الوطن والناس! كان السوق الخيري حافلاً بالعروض الرائعة لإنتاجات الجالية ودليل على قدرتها للإبداع تحت أية ظروف. طاولات لبيع الكتب وأخرى لأعمال السيراميك والمنتجات البيئية العراقية والعربية، وطاولات لفنانين تشكيلين إضافة الى طاولات الأكلات العراقية والعربية. لقد وفر المنتدى العراقي طاولات العرض مجاناً لتشجيع الجالية للمساهمة. وتم في قاعة مانديلا افتتاح معرض رسوم الأطفال وفي قاعة "ولجت" عرضت أفلام كرتون لأطفالنا الأعزاء. كما قضى الأطفال أوقاتاً ممتعة في القلعة الهوائية Bouncing Castle وقامت الأنسة عابدة نقاشة بتلوين وجوه الأطفال.



وتم توزيع الشهادات التقديرية والهدايا على تلاميذ مدارس الراقدن العراقية وجرت بعدها جلسة حوار وتبادل الآراء مع عوائل الأطفال حول تعليم اللغة العربية وأوجه نشاطات المدارس حضرها السيد عبدالله توفيق رئيس المنتدى وأدراها الأستاذ لؤي سالم عضو الهيئة الإدارية - أحد مسؤولي لجنة المدارس. وكانت الجلسة حيوية في إعطاء صورة واضحة لكيفية عمل المدارس في المستقبل ونهاية المهرجان كانت عراقية أصيلة حيث تم عرض فيلم عن حياة وأغاني الفنان العراقي الراحل ناظم الغزالي.

هذا وقد ساهمت هذه الفعالية في تعزيز أواصر اللحمة والتقارب بين أبناء وبنات الجالية. آمين أن يلتقي الجميع في مهرجان الألفية الثالثة.



VACANCIES

المنتدى العراقي

وظائف شاغرة

Full-time vacancy

* **Children & Young People's Support Worker**
Salary up to £ 18.000 per annum
(Job ref. 1/99)

Candidates must demonstrate experience of advice and support work with children and young people, preferably with a social work / relevant counselling qualification, experience of community work in the voluntary or statutory sector and good verbal & written communication skills in English and Arabic.

* This post is funded by BBC Children in Need.

Part-time vacancy (two days a week)

Part-time vacancy

* Housing Officer

Salary up to £ 7.700 per annum
(Job ref. 2/99)

Candidates must demonstrate experience in Housing advice work, experience of community work in the voluntary or statutory sector and good verbal & written communication skills in English and Arabic.

* This post is funded by HACT

For further information, job description and application form please contact:
Iraqi Community Association
Palingswick House, 241 King Street, London W6 9LP

Tel: 0181 741 5491, Fax: 0181 748 9010

Applications must be received by close of business, Friday 1st October 1999.

(Please indicate job reference you are applying for)

Charity Registration No. 802662

يصدر المنتدى العراقي قريبا كراسا خاصا حول

السكن... الحقوق والفرص

وهو أول كراس عن قضايا السكن باللغة العربية، يحتوي على آخر القوانين والمستجدات المتعلقة بواقع وآفاق السكن، إعانة السكن، أنواع السكن المتوفر في بريطانيا ومرفق به مجموعة من العناوين المفيدة للمراكز التي تقدم المساعدة والنصيحة المتعلقة بالسكن وعناوين بعض المؤسسات.

قمة من صفحة 1 (تدفق اللاجئين)

وقد اشارت عقلة لاجئة انهم مرة كانوا جالسين على مسطبة خشبية يتقاسمون كيس من البطاطا المقوية خارج إحدى بارات الدوفر حيث اضطروا للهروب من مخيل عن غداهم المتواضع عندما اقتربت منهم عصابة الشباب بعد ان قاموا باهانتهم والسفيرة منهم، وتقول امرأة بالغة من العمر 32 عاماً تسكن في الدوفر انها اضطربت مرة وقعت عندما ركضت محاولة الإمساك بابنها البالغ من العمر 16 شهراً ، حينها تعرضت للسفيرة من قبل مجموعة شباب فقد أهتوها وعبروا من فوقها. كما يشير المقال الى ان إحدى فئات التي يقطنها اللاجئين في شارع فولكستون قد لطخ جدراته بطريقة عشوائية من قبل السكان المحليين وبعبارة تقول: سوف نحرقتكم. مما اضطر مسؤول مقاطعة كنت " السيد "ستادي بروس لوكهاست" بكتابة رسالة الى وزيرة الهجرة الجديدة السيدة "باربرا روش" عبر فيها مخاوفه من المستأجرين المحليين في اتساع عمليات الترحيل والتفريب وإضرار الحرائق والاعتداء على طالبو اللجوء، مما يجعل عيش مثل هؤلاء العوائل اللاجئة غير آمن قال محرر صحفي في الـ

Dover Express و Folkestone Herald السيد نيك هدسون بأن الشرطة المحلية في المنطقة حاولت تجاهل الأمر وانكرت وقوع مثل تلك الحوادث.

كما ذكر محرر الصحفيين ان الشرطة في فولكستون حاولت اعتقال ستة من اللاجئين، في الوقت نفسه أنكرت الشرطة ذلك. هذا وذكر إحدى الصحف المحلية في افتتاحية عددها في تشرين الثاني الماضي تريد ان نضلل هذه التفتيات في المجاري جاء فيها ان "مهاجرين غير شرعيين وطالبي لجوء وبائعي سوق سوداء وحشالة مهربي مخدرات استهدفوا سواحنا الجميلة". كما تضيف الصحيفة ان اللاجئين كانوا مسؤولون عن انتشار النشالة في الأسواق وفتح ثلاث بيوت للدعارة" بالوقت نفسه أنكر مسؤول في شرطة "كنت" كل هذه الادعاءات وصرح بان المشاكل التي يقوم بها اللاجئون اقل بكثير من مشاكل السكان المحليين أنفسهم. وتحدثت الصحف البريطانية عن نوعية اللاجئين القادمين الى المملكة المتحدة والأسباب التي اضطرتهم لمغادرة بلدانهم سواءاً أكانت حقيقة أو اقتصادية، مما خلق خلافات الثلاث.

امسية ثقافية

يسر المنتدى العراقي ان يستضيف الاستاذ الصحفي سعود الناصري في امسية ثقافية فنية يتحدث فيها عن مطربي وفناني الاذاعة والتلفزيون العراقي في فترة الخمسينات والستينات.

المكان: قاعة مانديلا في بناية المنتدى العراقي

الزمان: يوم السبت المصادف 10/ 30

الوقت: الساعة السادسة مساءً.

دعوة

للمساهمة في صندوق دعم عوائل الشهداء

صندوق دعم عوائل الشهداء Ashuhada Families Fund

يجمع المساهمات على شكل تبنّي المساهم تبنّي عائلة واحدة أو أكثر (£5.00 للعائلة الواحدة) تدفع باحدى الطرق التالية:

- 1 - عن طريق البنك مباشرة وبواسطة Standing Order الى حساب الصندوق شهرياً؛
- 2 - دفعة واحدة مقدماً لسنة كاملة؛
- 3 - دفعات شهرية لكل شهر.

وعلى الحساب المصرفي التالي:

NAME OF THE ORGANISATION: ASHUHADA

FAMILIES FUND

BANK: LLOYDS BANK/HARLOW TOWN CENTRE, ACCOUNT No.: 0140626, SORT CODE: 30-93-89

أو

أية مساهمة تقرر حوفاً حسب امكانياتكم على عنوان الصندوق التالي:

BM ASHUHADA, LONDON, WCIN 3XX

إعلان

دورة جديدة لتعلم العزف على العود بإشراف الأستاذ أحمد مختار برعاية المنتدى العراقي تفتتح دورة جديدة لتعلم العزف على العود ونظريات الموسيقى للمتقدمين والمبتدئين تتضمن المواضيع التالية:

- * الصولفيج وتعلم النوتة
- * نظريات الموسيقى العربية
- * تعلم العزف العملي والتكتيكي

- تتألف الدورة من دروس نظرية (جماعية) و عملية (فردية).
- مدة الدورة ثلاث أشهر، وتكون يوم واحد في الأسبوع (ساعتان ونصف).
- الموعد الأول للقاء بالفنان أحمد مختار يكون يوم الجمعة المصادف 23 / 9 / 1999
- الموعد الثاني يكون يوم الجمعة المصادف 30 / 9 / 1999
- أجور الدورة £ 60 للشهر الواحد و تدفع مقدماً .

للمزيد من المعلومات الاتصال بمكتب المنتدى العراقي على الرقم 0181 741 5491 .
أو بالفنان أحمد مختار على الرقم 0171 607 7215 أو 0958 747917



فرقة سميراميس للرقص الشعبي العراقي

استلهاها لتراث بلاد الرافدين وفنونها الشعبية بادرَت السيدة شفاء جبر الى تأسيس فرقة سميراميس للرقص الشعبي العراقي التي انضم اليها عدد من الشابات والشبان العراقيين لذا تدعو الهيئة المؤسسة كل الراغبين من العراقيات والعراقيين ممن تتراوح أعمارهم بين 16 و 25 سنة في الانضمام الى الفرقة وتلقي التدريبات والمشاركة في أعمالها اللاحقة الى الاتصال بمكتب المنتدى العراقي على تلفون:

0181 741 5491

لتسجيل أسمائهم. وتتطلع الهيئة المؤسسة للفرقة الى الدعم المعنوي من سائر أبناء الجالية العراقية الحريصين على تراثهم الثقافي العريق.

بصدر قريباً

عن المنتدى العراقي بمناسبة الاحتفال بالألفية الثالثة للأستاذ عبد المنعم الاعسم كتابه الموسوم:

الهجرة والهجير نصوص واستدراكات تراثية في النفي والحنين

وصل إلى الربع النهائي

سومر مثل الجالية العراقية في بطولة الجاليات

يتفق الجميع على أن كرة القدم هي اللعبة الشعبية رقم واحد... فكان حلم الجالية العراقية أن تجد من يمثلها في هذه المدينة الساحرة "لندن". بذلت جهود كبيرة من أجل بناء نواة لفريق عراقي، فأثرت تلك الجهود إلى مستوى مشاركة الفريق العراقي ولأول مرة في بطولة جاليات العالم لكرة القدم العام الماضي والتي يشرف عليها الاتحاد البريطاني لكرة القدم. وقد صعد الفريق إلى دور "16" حيث خسر في مباراة لاحقة بضربات جزاء لكن هذه السنة 1999 شهد الفريق العراقي تطوراً كبيراً لانضمام دماء جديدة بين صفوفه ووجود مدرب يمتلك الخبرة والقدرة على مخاطبة زملائه، كما وأصبح أياً روحياً يستلهم منه الصبح والإرشاد، هذا بالإضافة إلى إسهام المنتدى العراقي الدائم. كانت البطولة التي أقيمت على ملاعب Wimbledon هذا الصيف اللاحقة.



لاعبو فريق سومر أثناء أحد تدريباتهم على ملاعب ريجنت بارك في لندن

شباب الرافدين

في حفل التعارف السنوي



أقام شباب الرافدين وبدعم من المنتدى العراقي حفلاً فنياً ساهراً بمناسبة العام الدراسي الجديد حضره بالإضافة الى الشباب عدد من العوائل العراقية والعربية، وذلك في يوم 11/9/1999 وعلى قاعة St. Pancras Community Centre في منطقة كامدن.

إبداع موسيقي

أحيا الحفل عازف الاورغن الفنان فواس وصاحبه المطرب نبراس، حيث استمتع الجميع بالنغم العذب والكلمة الرقيقة.

حكايات شبابية

وجرى على هامش الاحتفال لقاء سريع مع بعض الشبيبة الحاضرين، عبروا عن آمالهم وطموحاتهم وهمومهم، ويسعد "صفحة الشباب" ان تنشر قسماً منها:

* يقول سامر "13" سنة في الصف التاسع: "أتمنى ان احصل خلال هذا العام على الـ A*، وأنا متفرغ للدراسة فقط وليس لدي وقت فراغ لممارسة هواية في الرياضة".

* اما احمد "20" عام - سنة جامعية ثانية ادارة اعمال وحسابات" فانه يجد صعوبة المواصلات والانسجام مع المدرسين في هذا البلد. يقضي اوقات الفراغ بالخروج مع الاهل والاصدقاء وله هواية في العزف على الآلات الموسيقية الغربية.

* ويعاني سيف - "20" عام ويدرس علم الكمبيوتر من الغربة التي فصلته عن اهله وايضاً يجد صعوبة في المواصلات والسكن الملائم للدراسة وكذلك اللغة، ويقضي معظم اوقات فراغه في ممارسة الرياضة والقراءة والتتزه.

* كما يعاني مازن - 20 سنة من الغربة وفراق الاهل ومصاعب الدراسة. وهوايته المفضلة غناء وعزف الاغاني.

* وياسمين - سنة جامعية اولى في تصميم الكرافيك - تحب دراسة الكرافيك جداً، وتقول أتمنى ان ابدع في هذا المجال الفني التقني الحيوي.

اما العزيز مرتضى فيقول مازحاً: انا مرتضى الجنابي وصار لي سنتين ونصف في هذا البلد ولم احصل على الإقامة لحد الان، وهذه المشكلة اثرت علي جداً مما جعلتني اضع نظارة طبية.

نتائج باهرة في امتحانات

A Level باللغة العربية للمنتدى العراقي

مرة أخرى يحقق طلبة دورة المنتدى لامتحانات A-Level و GCSE نتائج باهرة فقد أحرز كل المشاركين السبعة عشر في الدورة النجاح حيث حقق الطلبة التالية أسماؤهم النتائج التالية: وحاز على درجة A كل من:

ديمة علي نصرت هبة نصرت فرات عمران لطيف عبد الرزاق حاز على درجة B كل من: عبد الحسين صالح رغد حميد حاز على درجة C كل من: أحلام أمير اينار مالك

كما شارك في الدورة الطلبة مروان سعد توفيق طلال سعد توفيق رائف حمزة تارة نعمان

وكان المنتدى العراقي قد درج، منذ سنوات عدة، على تنظيم هذه الدورة، من بين دورات دراسية وفنية متنوعة أخرى. وقد بدأت الدراسة فيها أواخر شهر أكتوبر واستمرت حتى أواسط أيار.

بهذه المناسبة يعبر المنتدى عن تهانيه الحارة للطلاب المشاركين في الدورة، والتي أثمرت في النتائج المشجعة التي حققوها. كما يتقدم المنتدى بالشكر الى كل من دعموا هذه الدورة وخصوصاً الاستاذين رضا الظاهر وعزت جبر الذين تولوا مهمة التدريس فيها. وسيقام المنتدى حفلاً يكرم فيه الطلبة الناجحين.

إعلان

يعن المنتدى عن افتتاح دورة A-Level باللغة العربية والتي ستبدأ في تشرين الأول المقبل. لذا يدعو كافة الطلبة الراغبين في الالتحاق بالدورة الجديدة الى الاتصال بمكتب المنتدى لتسجيل أسمائهم على تلفون المكتب 0181 741 5491

دعوة لأبناء الجالية

فريق

سومر

لكرة

القدم



يدعو فريق المنتدى العراقي "سومر" لكرة القدم كافة الشباب من مواليد 1981-1985 ممن يجد في نفسه القدرة والكفاءة في هذه اللعبة الاتصال بمكتب المنتدى على هاتف: 0181 741 5491 للتسجيل. والباب مفتوح للأعمار الأخرى للمشاركة من أجل تطوير اللياقة والمساهمة في نشاطات الفريق.

المنتدى العراقي

Iraqi Community Association
Palingswick House, 241 King Street, London W6 9LP
Tel: 0181 741 5491, Fax: 0181 748 9010

بلاغ صحفي

"الأيام العراقية استقبالا للألفية الثالثة"

في إطار الاستعدادات التي يجريها المنتدى العراقي للاحتفال بالألفية الجديدة، وبناء على دعوة الهيئة الإدارية للمنتدى استجاب عدد من أعضاء وأصدقاء المنتدى لدعوته، حيث عقد مساء يوم الخميس المصادف ١٩٩٩/٧/٢٢، وعلى قاعة مانديلا، لقاء تشاوريا أوليا جرت فيه مناقشة الأفكار الأولية في إطار الإعداد لورقة عمل تطرح كمسروع على اجتماع قريب لاحق يسعى المنتدى إلى دعوة منظمات الجالية الاجتماعية والثقافية والمهنية إليه، وعدد من المختصين والمهتمين بالجالية وأوضاعها، للمساهمة في بلورة أفكار ومفردات برنامج لأسبوع نشاط متنوع يعكس ثقافة الجالية العراقية وتراثها وإنجازاتها وإسهامات أبنائها في الحياة البريطانية.

وبهذه المناسبة يتوجه المنتدى إلى أشقائه في المنظمات الاجتماعية العراقية متطلعا إلى إسهام منتسبيها الضروري في الإعداد لهذه الفعالية، كما يتوجه إلى أبناء الجالية كافة لتزويده بالملاحظات والمقترحات، بالطريقة التي يرتونها، ويأمل أن تصل هذه الملاحظات بأسرع وقت ممكن للاستفادة منها في الإعداد للاجتماع القادم المذكور، الذي يأمل المنتدى أن تنبثق عنه لجنة لمتابعة تنفيذ المفردات التي يقرها الاجتماع بالتعاون مع جميع المنظمات المعنية وكافة أبناء الجالية.

نتطلع إلى إسهامات الجميع ونعول عليها في الإعداد لهذه الفعالية التي نأمل أن تكون فعالية جديدة في محتواها وشكلها بما يعكس الإنجاز والهوية العراقية المميزة.

مع شكرنا ومحبتنا للجميع....

الهيئة الإدارية
للمنتدى العراقي
١٩٩٩/٧/٢٢

إعلان

"الأيام العراقية استقبالا للألفية الثالثة"

السيدة /

بمناسبة حلول الألفية الثالثة يقيم المنتدى العراقي معرضاً تشكيمياً خلال مهرجانه الذي يقام بمناسبة حلول الألفية الثالثة، أيام الخميس على قاعة كاليري الكوفة والجمعة والأحد على قاعة بلدية أكتن المصادفين للثاني والثالث والخامس من شهر كانون الثاني / ديسمبر 1999. لذا ندعو كافة الفنانين التشكيليين.

فمن يود المساهمة الرجاء الاتصال بالسيد عماد سلمان مدير المنتدى العراقي على تلفون:

0181 741 5491

وتفضلوا بقبول شكري سلفاً.

17/09/99
الهيئة الإدارية
المنتدى العراقي

تنبيه!!

سبق وان ذكرنا ان المهرجان سيكون أيام الخميس والجمعة المصادفين لـ 10-11 من كانون الاول ديسمبر 1999 ونظرا لحلول شهر رمضان الكريم ولقد يستة هذا الشهر الكريم تقرر تقديمه مهرجان الألفية الى الايام التالية:

الخميس 2/12/99 أفتتاح المهرجان في منتدى الكوفة من الساعة 6.00 PM الى 10.00 PM
الجمعة 3/12/99 الحفل الاجتماعي في قاعة بلدية أكتن من الساعة 7.30 PM الى الساعة 1.30
الأحد 5/12/1999 السوق الخيري في قاعة بلدية أكتن من الساعة 6.00 PM الى 12.00 PM
عن اللجنة المشرفة للمهرجان

الى منظمات الجالية العراقية الاجتماعية والمهنية في بريطانيا

الأخوات والأخوة الأعزاء،

ينظم المنتدى العراقي مهرجاناً ثقافياً واجتماعياً بمناسبة حلول الألفية الثالثة وتحت شعار:

"الأيام العراقية استقبالا للألفية الثالثة"

وسيكون الافتتاح في يوم الخميس على قاعة كاليري الكوفة والجمعة والأحد على قاعة بلدية أكتن المصادفين للثاني والثالث والخامس من شهر كانون الثاني / ديسمبر 1999.

وخلال الستة الأشهر الأولى من سنة 2000 ستكون هناك فعالية كل شهر وسنختتم الأيام العراقية باحتفال يستمر يومين في شهر تموز "يوليو" سنة 2000. نأمل مشاركة الجميع في تقديم الأفكار والمقترحات المكتوبة حول طبيعة الفعاليات ونوعيتها.

وسبق للمنتدى ان اصدر بلاغاً صحفياً بتاريخ 22/07/1999 بهذا الخصوص نرفق لكم طياً نسخة منه. هذا وسيعقد المنتدى لقاءً موسعاً لمناقشة الأفكار والمقترحات المقدمة. وسنطلعكم عن زمان ومكان اللقاء الموسع خلال الأيام المقبلة متأملين مشاركتكم معنا.

الهيئة الإدارية
المنتدى العراقي

إعلان

"الأيام العراقية استقبالا للألفية الثالثة"

السيدة /

بمناسبة حلول الألفية الثالثة يقيم المنتدى العراقي مهرجاناً ثقافياً وفنياً أيام الخميس على قاعة كاليري الكوفة والجمعة والأحد على قاعة بلدية أكتن المصادفين للثاني والثالث والخامس من شهر كانون الثاني / ديسمبر 1999.

ويتضمن برنامج المهرجان إقامة معرض لكتب ومؤلفات المبدعين العراقيين. فمن يود المساهمة الرجاء الاتصال بالسيد عماد سلمان مدير المنتدى العراقي على تلفون: 0181 741 5491 وتفضلوا بقبول شكري سلفاً.

17/09/99
الهيئة الإدارية
المنتدى العراقي

إعلان

الأيام العراقية استقبالا للألفية الثالثة

يسر المنتدى العراقي أن يفتح أبواب المشاركة لأبناء الجالية الأعزاء في معرض رسوم الأطفال والبالغين من عمر 5 إلى 15 سنة * والذي يقام بمناسبة حلول الألفية الثالثة التي يحتفل بها المنتدى خلال أيام 5/12/1999، 3-2 لذا نهيب بالآباء والأمهات للتعاون من أجل إنجاح هذه الفعالية وإرسال نتاجات أطفالهم إلى السيد عماد جاسم وعلى عنوان المنتدى.

الهيئة الإدارية
المنتدى العراقي



بالتفصيل

س: هالو، عيني هذا المنتدى العراقي؟

ج: نعم، تفضلي أختي.

س: عيني، خالتي عمرها ٥٥ سنة وتعبان، تعدني

من أمراض كثيرة واستفسر فوجدت أنها

الحصول على هوية لنقل مجانية؟

ج: يمكن لخالتي أن تتقدم بطلب الحصول على

النقل المجاني والذي يسمى ال Travel

Permit من البلدية التي تسكن فيها. ويتم

ذلك من خلال مراجعة قسم الخدمات الاجتماعية

في البلدية أي ال Social Service

Department وحينها تطلب الباشطة

الاجتماعية لعمل تقييم عام لوضعها الصحي

الذي يستوجب على ضوء استحقاقها لبطاقة

النقل المجانية.

س: وشلون يصير هذا؟

ج: كل ما هناك ان استمارة الطلب فيها معايير

معينة تقوم الباحثة الاجتماعية بتمليتها ومن

هذه المعايير ان تكون خالتي مقيمة اعتيادياً في

البلدية المعنية، أي التي تسكن فيها، ولديها

مشاكل صحية جدية تعيق قابلية حركتها بشكل

طبيعي، ثم على ضوء المعلومات المعطاة، تقوم

الباحثة الاجتماعية بطلب تقييم صحي من طبيب

خالتي أي ال G.P، ويتم هذا طبعاً بعد

موافقة خالتي على إعطاء تحويل للباحثة

الاجتماعية للاتصال بالطبيب.

س: وعيني إذا ما قبلوا؟

ج: لا تقلقي بهذا الخصوص، فإذا حالة خالتي

واضحة المعالم من حيث وضعها الصحي فمن

صلاحية الباحثة إعطاء التوصية بإصدار

البطاقة المجانية.

أخبار الكوالمج

- سيتم استبدال مساعدة "الرصيد العائلي Family Credit" بمساعدة جديدة تسمى "رصيد العائلة العاملة الضريبي Working Family Tax Credit". وسيبدأ العمل به في الخامس من تشرين الأول / أكتوبر. لمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال بمكتب المنتدى على هاتف 0181 741 5491.
- تمت المصادقة على لائحة قوانين اللجوء والهجرة الجديدة من قبل مجلس اللوردات وسيصبح قانوناً يعمل به بعد توقيع الملكة اليزابيث الثانية عليه في نهاية السنة الحالية.
- قررت مديرية الهجرة والتجنس أقامت مراكز استقبال لطالبي اللجوء في المناطق التالية: الشمال الشرقي North East، الشمال الغربي North West، غرب الوسط West Midlands، شرق الوسط East Midlands، الجنوب الغربي South West، يوركشاير Yorkshire، جنوب الوسط South Central، ويلز Wales واسكتلندا Scotland. إضافة الى المراكز المستعملة حالياً في لندن London وكنت Kent.



معلومات مفيدة:

ماذا تعرف عن ضريبة الدخل (Income Tax)

وإسهامات التأمين القومي ال (National Insurance Contribution)؟

يتلقى مكتب المنتدى يومياً استفسارات عن النظام الضريبي والمساعدات المتوفرة لمن يرغب بالعمل. أن الغرض من هذا المقال فتح المجال أمام أبناء وبنات الجالية للتعرف على المساعدات الخاصة للعاملين ذوي الدخل المحدود ومن ثم إمكانية التحول من حالة البطالة الى العمل. أن هذه المعلومات والتي يتوجه قسم الرعاية الاجتماعية في المنتدى العراقي الى تناولها في صفحته هذه تستند على الوثائق الرسمية والدراسات التي توفرها المنظمات المتخصصة في هذا الخصوص. ومع هذا فإن القسم ينصح الاخوة والأخوات، ممن لديهم الرغبة بمعرفة هذه المعلومات الاتصال بمراكز نصائح المواطنين ال (Citizen Advice Bureau CAB أو دائرة الضرائب المحلية في المنطقة ال Inland Revenue.

يشكل عام في حالة الرغبة بالخروج من دائرة البطالة واستلام معونة الضمان الاجتماعي والسعي لإيجاد عمل لك سواء براتب مدفوع من صاحب العمل (Employed) أو العمل (لحسابك الخاص Self-Employed) عليك ان تأخذ بنظر الاعتبار التزامك بدفع ضريبة الدخل ال (Income Tax) + الإسهامات بالتأمين القومي ال (National Insurance Contribution) (NIC).

١- ضريبة الدخل ال (Income Tax):

تعتمد ضريبة الدخل على الحالة الاجتماعية للعامل والراتب السنوي الاجمالي ما قبل الضريبة للعامل. نقصد بالحالة الاجتماعية في حالة كونه عازباً أو عائلة أو عائلة لديها أطفال بدون شريك حياة ال (Single Parent) حيث هناك نسبة سماح للراتب بدون ضريبة (Tax Allowance) ويمكن التأكد من ذلك من خلال رقم الضريبة أو ما يسمى بـ (تاكس كود Tax Code). وبشكل عام ونظراً لتجاوز التفاصيل فإنها بشكل عام وتعادل تقريباً ٢٣% من الراتب السنوي بعد استقطاع نسبة الإعفاء من الضريبة في حالة كون الدخل السنوي للعامل اقل من ٢٨ ألف بالعام و ٤٠% بالنسبة للدخل الذي يزيد عن ال ٢٨ ألف.

٢- الإسهامات في التأمين القومي ال (National Insurance Contribution):

تتقسم الإسهامات في التأمين القومي الى أربع درجات، وتعتمد درجة الإسهامات على حالة الشخص العامل فيما لو كان كان موظفاً أو كانت موظفة (راتب مدفوع) أو يعمل أو تعمل لحسابك الخاص. وفي الحالتين فإن هذه الإسهامات تكون مشتركة الدفع من قبل صاحب العمل والعامل وتعتمد على حدود الدخل الأسبوعي.

فإذا كنت تعمل لحساب صاحب عمل ما، أي براتب، فأنت تدفع إسهامات "درجة 1 Class 1" إذا وصل دخلك الى حد معين. ويقطع صاحب العمل إسهاماتك من راتبك (ولهذه الاستقطاعات حسابات أخرى ولا يسعنا شرحها هنا)، وإذا زدك صاحب العمل بسيارة للاستعمال الشخصي فعليه حينئذ ان يدفع إسهامات "درجة 1أ، أي CLASS 1A" وبالتالي فأنت لا تدفع إسهامات كلاس 1أ.

اما اذا كنت تعمل لحسابك الخاص فانك تدفع إسهامات كلاس 2 "CLASS 2". ويمكنك ان تدفعها بواسطة امر دفع شهري مباشر من خلال مصرفك أو حساب المصرف البريدي أو بإمكان ان تسأل دائرة الضرائب المحلية لبعث فواتير فصلية لدفع قيمتها في أي مصرف أو مكاتب بريد. وإذا كان من المحتمل ان يقل دخلك عم مبلغ معين فيامكانك ان تتقدم بطلب لاعفائك من دفع إسهامات كلاس 2. اما اذا زادت ارباحك أو مكاسبك عن مبلغ معين فقد يتعين عليك ان تدفع إسهامات كلاس 4 المرتبطة بالأرباح أيضاً. وتدفع هذه الإسهامات الى دائرة الضرائب (Inland Revenue) بجانب ضريبة الدخل التي تدفعها. اما اذا كنت لا تعمل أو كان دخلك منخفضاً جداً بحيث لا تستطيع دفع إسهامات التأمين القومي من كلاس 1 Class 1 أو كلاس 2 Class 2، فيامكانك ان تدفع إسهامات كلاس 3 Class 3 الطوعية لمساعدتك في الحصول على راتب تقاعد في المستقبل (للمقال تمة في العدد القادم)

عنوان وتلفونات مكاتب النصائح المواطنين

Citizen Advice Bureau
Hammersmith & Fulham
Old Town Hall Kings Rd. London SW3 5EE
0171 351 2114

Kensington & Chelsea
140 Ladbrooke Grove London W10 5ND
0181 960 3322

Camden
Holborn 3rd Floor Holborn Library
32-38 Thobald's Rd. London WC1X 8PA
0171 404 1497
Kentish Town 242 Kentish Town Rd NW5 2AB
0171 485 7034

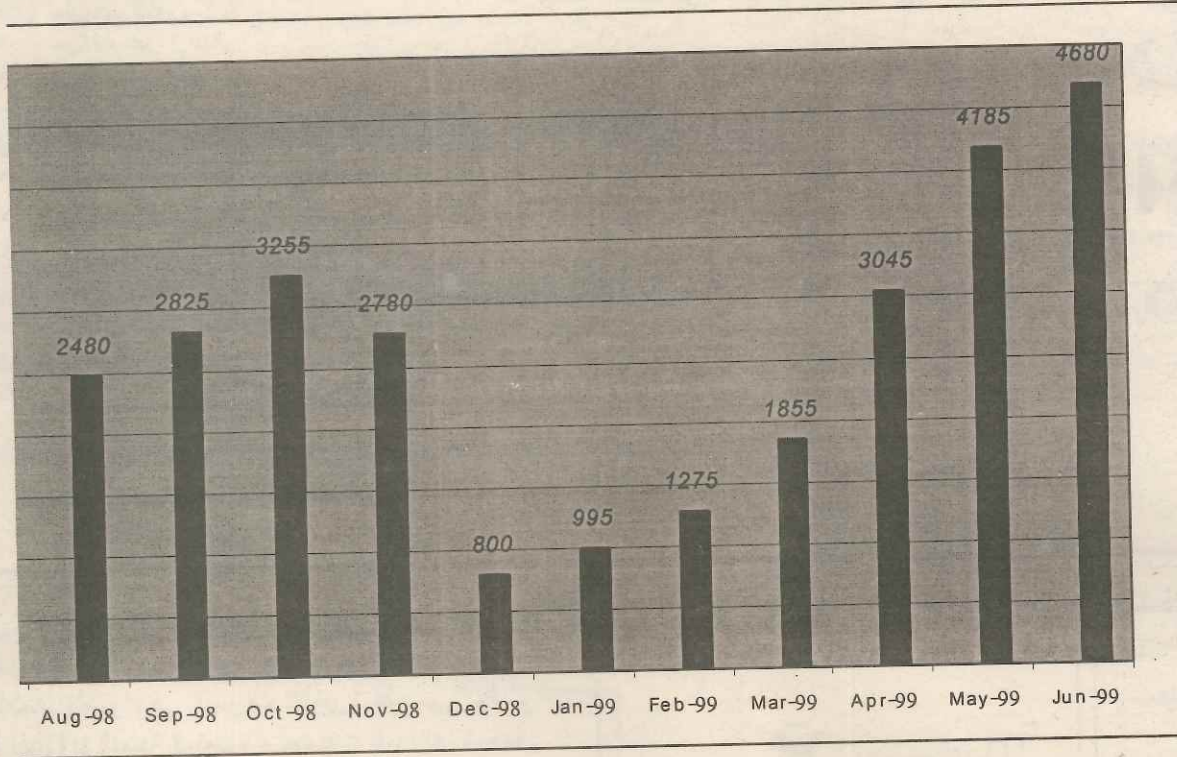
شكر خاص جداً

يتقدم قسم الرعاية الاجتماعية في مكتب المنتدى العراقي بالشكر الخاص للمواقف الانسانية الرائعة لكل من الدكتور باتريسا بوكور Dr Patricia Boktour والجندي البريطاني السيد رومند برستو Romand Bristow في توفير وثائق مهمة احتاجها القسم لمساعدة احد الاخوة العراقيين من متضرري حرب الخليج في الاردن. كما ونقدم بالشكر الخاص للدكتور بوكور على المساعدة المادية التي بعثها الى الأخ العراقي



طلبات اللجوء وقرارات الحسم خلال الفترة من حزيران 1998 الى حزيران 1999

صلت للقسم آخر الإحصائيات الصادرة من وزارة الداخلية بخصوص قرارات الوزارة بحسم قضايا طلب اللجوء في المملكة المتحدة من حزيران عام ١٩٩٨ ولغاية حزيران ١٩٩٩ والتي لخص في الجدول المدون أدناه



نحظ من الجدول أعلاه ان نسبة حسم القرارات

من قبل الوزارة بلغ ٨% في شهر آذار في الوقت زادت النسبة الى ٥٥% في شهر حزيران.

الجدير بالذكر ان اغلب القرارات التي حسمت كانت لصالح مقدمي الطلب من كوسوفا/يوغسلافيا. كما بلغ عدد طلبات اللجوء للعراقيين في المملكة المتحدة لشهر حزيران ١٩٩٩ وحده ١٤ طلب، على ضوء الإحصائيات المستقاة من سلطات الهجرة واللجوء البريطانية. ويمثل هذا العدد الطلبات مستثنين منه المعتمدين على طالب اللجوء (اي الزوجة والأطفال في حالة من المتقدم على طلب اللجوء متزوج وعائلته معه). ويشكل هذا حوالي ٥٠% من عدد طلبات اللجوء المتقدمة من طالبي اللجوء من الشرق الأوسط حيث أجمالي المتقدمين لطلب جوء من هذه الدول ٢٩٥، ويعد عدد طلبات اللجوء هذا اكبر عدد متقدم بالمقارنة بالإيرانيين والبنانيين وغيرهم من دول الشرق الأوسط. كما يشكل هذا الرقم نسبة ضئيلة جداً قياساً بـ عدد الطلبات الأجمال والتي يقدر بـ ٦٢٣٠ عدد لشهر حزيران ١٩٩٩.

لمعلومات مفيدة

للذين يعانون من إعاقة



سهيلات النقل الخاص والعام

*التاكسي بحدود ١٠٤ رحلة في العام الواحد تقريباً تعتمد على نظام بلديتك بذلك، وبأسعار مخفضة جداً. هناك أيضاً بعض التسهيلات في السلطات المحلية "البلديات" لكبار السن بتوفير باصات صغيرة لتسهيل مهمة التسوق للمسنين، وبحدود ٣ أيام بالأسبوع تعتمد على تسهيلات البلدية المعنية. *كلفة الرحلة في هذه الباصات تقريباً جنيه إسترليني "باوند" واحد تقريباً. ولمزيد من المعلومات بهذا الخصوص يتم الاتصال بقسم المواصلات التابع للبلدية. *يحق للذين يعانون من إعاقة كبيرة أو فاقد البصر بتقديم طلب لمنحهم بطاقة السماح لوقوف السيارات قرب المحلات أو أمام المؤسسات والبنائيات العامة، وتسمى ال Orange Badge، لتجنبهم العقوبات الخاصة بالوقوف بدون رخصة في أماكن الخاصة.

إذا كنت تعاني من إعاقة ما، وتعمل، لا تستطيع استخدام وسائل النقل العامة لذهاب للعمل أو المجيء منه بسبب عافتك، فيحق لك أجور التاكسي Taxi Fare: أو أي تكلفة نقل أخرى، تحت لائحة نظام خدمات العمل والتي "تسهيل طريق للعمل". ولمزيد من المعلومات بهذا خصوص عليك الاتصال بمراكز العمل في نقطتك ال Local Job أما إذا كنت نالاً في دراسة متقدمة كالجامعة مثلاً، كنت فوق العمر ال ١٩ وتستلم منحة، يمكنك المطالبة بتغطية تكاليف نقل شافية نظراً لمعاناتك كم إعاقة معينة. في هذه الحالة يمكنك تقديم الطلب الى سم التعليم في منطقتك المحلية إذا كنت قد النظر، أو تستلم مخصصات الإعاقة عالية، يمكنك الحصول على بطاقة تاكسي والتي يحق لك فيها كوب Centre

رسالة الهجرة الهولندية

تلقى المكتب رداً من مدير قسم الهجرة الهولندية نيابة عن وزير العدل الهولندي ترداً على رسالة المكتب الموجهة الى وزير العدل بتاريخ ١٣/٣/١٩٩٩ بخصوص عدم تمديد إقامة بعض اللاجئين في هولندا من الجنسيات العراقية والصومالية والسودانية، استند المكتب رداً بهذا الخصوص. ننشر نصها المترجم كالآتي:

جاء في الرسالة الموقعة من قبل قسم الهجرة الهولندية السيد فان كراكامب: ما ذكر بخصوص الـ VVTV فهي الإقامة المؤقتة التي تمنح للاجئ في الأراضي الهولندية وتمنح بشكل فردي لطالبي اللجوء بعد دراسة وضع البلد القادم منه وطبيعة ذلك البلد، وبالعادة تدرس كل قضية طلب لجوء بشكل فردي وحسب اهلية طالب اللجوء بمنح أو تمديد الإقامة المؤقتة. وما تم بالتحديد في منح الإقامة المؤقتة أو عدمها لطالبي اللجوء من هذا البلد أو ذاك جاء نتيجة الاستفسارات العديدة التي قامت بها الوزارة على ضوء المعلومات المتوفرة من تقارير وزارة الشؤون الخارجية الهولندية والتي اعتمدت بشكل رئيسي إضافة الى تقارير ممثلي وزارات الداخلية لدول الاتحاد الأوربي ومنظمات هيئة الامم المتحدة والمنظمات الانسانية العالمية كمنظمة العفو الدولية وغيرها، وهذه التقارير توضح الحالة العامة للبلد المعني مع التأكيد على التطورات الحاصلة في تلك البلدان ومدى ارتباطها بعملية طلبات اللجوء. وكل بلد يعامل بشكل منفصل في اقرار سياسة الـ VVTV الهولندية (أي في منح الإقامة المؤقتة لطالبي تلك الدول). وبالنسبة لوضع العراق فبعد الاستفسارات التي قامت بها الوزارة بخصوص قضية حقوق الإنسان في العراق، فقد وافقت وزارة الشؤون الخارجية (الهولندية) باستثناء بعض المجاميع العراقية المعرضة للخطر فان المواطنين من شمال العراق لا يعانون من هذا الخطر والإرهاب القاسي تجاههم، وذلك لعدم فعالية الحكومة المركزية العراقية في شمال العراق (أي ان منطقة كردستان خارج سيطرة الحكومة العراقية)، وكما معلوم لدينا فان الحزبين الديمقراطي الكردستاني والحزب الوطني قد وقعا على معاهدة وقف النار في ١١/٢٥/١٩٩٧، وموافقة الحزبين لعقد انتخابات للبرلمان للمنطقة الشمالية وتحت إشراف الأمم المتحدة في عام ١٩٩٩. وعلى ضوء فائنا نعتبر منطقة الشمال في العراق منطقة داخلية بديلة للاستقرار والنوطن لأولئك من يهربوا من نظام بغداد. ومع ذلك فهناك بعض الاستثناءات أخذت بنظر الاعتبار لجامع محددة كما جاء في تعليمات الشؤون المدنية الهولندية التي تتعامل مع طلبات اللجوء. وعلى ضوء ذلك فان اولئك من لم يمنحوا حق اللجوء السياسي أو حق الإقامة لأسباب إنسانية ستطبق عليهم السياسة المتخذة لإرجاعهم الى وطنهم العراق. وعلى هذا الاساس فان سياسة الـ VVTV لا تعتبر العراق مستثنى أو لا يمكن تجنيبه.

أمل أن تكون هذه المعلومات وافية لديكم : مع التحيات



صورة 4

صورة 4A

RING 999

- ✓ فتح أزرار الملابس التي قد تعيق التنفس.
- ✓ وضع وسادة أو ما يشابهها تحت رأس المريض لحماية الرأس من الحركات الغير إرادية.
- ✓ وضع المصاب في وضع الاعتدال، كما في الصورة رقم 4.

أعراض الرعشة عند الأطفال:

- ✓ حرارة عالية.
- ✓ انشداد عضلي حاد.
- ✓ انشداد في عضلات الوجه.
- ✓ اضطراب في التنفس أو توقفه.
- ✓ تزايد في القم.
- ✓ تخلخل في الوعي أو فقدانه.
- ✓ الخطوات التي يجب اتباعها في حالة المرضى الأطفال:
- ✓ خلع ملابس وتبريد جسم الطفل
- ✓ الحفاظ على الطفل وحمايته من إيذاء نفسه
- ✓ تبريد صدغ الطفل بتبليل اسفنجة بالماء البارد ومسح جسمه ابتداء بالرأس.
- ✓ وضع الطفل في حالة الاعتدال كما هو موضح في الصورة 4A
- ✓ استدعاء الإسعاف (الطوارئ 999) فوراً

التشنجات (الارتعاشات) Convulsions

العلامات المتميزة لأعراض الارتعاش هي:

- ✓ الإغماء.
- ✓ بطئ في التنفس.
- ✓ حركات غير إرادية.
- ✓ ارتخاء العضلات.

يجب مراعاة التالي عند التعامل مع المصاب:

- ✓ عدم محاولة إيقاظ المريض بعنف وشدة.
- ✓ عند استمرار حالة الإغماء لأكثر من 10 دقائق، فليكن باستدعاء الطبيب أو الإسعاف فوراً بالاتصال بـ (999) الطوارئ
- ✓ ويمكن اتباع الخطوات الآتية في حالة المرضى البالغين:
- ✓ التخفيف من وقع الأعراض على المريض والتحدث إليه وطمأنته بهدوء.
- ✓ إزالة المواد التي قد تؤدي إلى جرح المريض أو إيذائه أو تعيق تنفسه كالحلي وغيرها.
- ✓ إبعاد التجمهر المحيط بالمريض.

التدخين يسبب وفاة 6 أشخاص كل دقيقة

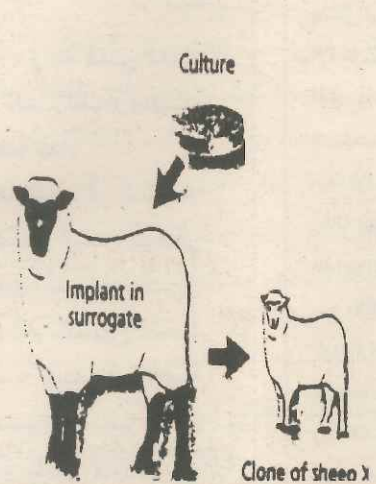
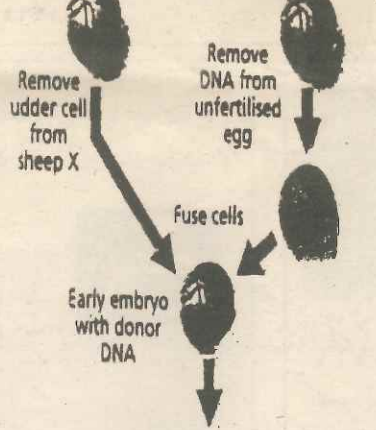
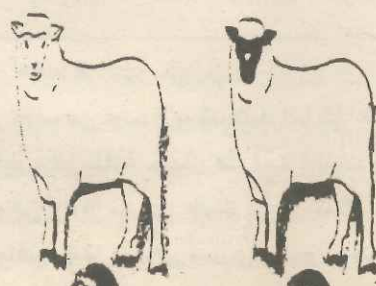


تؤكد دراسة طبية ان 6 أشخاص يموتون كل دقيقة واحدة في العالم بسبب التدخين، وهو معدل قد يزداد الى 20 شخص كل دقيقة في السنة 2030.

وأعلن البروفيسور توماس تورز مدير معهد كوستاف روسيه بالقرب من باريس، الذي يتعالج فيه نحو 10 000 مريض سنوياً، أن: " التدخين هو السبب الأول لارتفاع نسبة الوفيات الناجمة عن السرطان ". ويموت نحو 500 ألف من بينهم 100 ألف امرأة سنوياً في أوروبا بسبب السرطان الناجم عن التدخين

ولا يتوقف الخطر الناجم عن التدخين على المدخنين أنفسهم فقط، لابل بتجاورهم ليؤثر على غير المدخنين ممن يستشقون الدخان ويعرضهم لمخاطر الإصابة بسرطان الرئة وأمراض القلب والأوعية الدموية أو الجلطات الدماغية

من استنساخ النعجة "دولي" إلى استنساخ بني البشر! ...



سلطت الأضواء في السنوات الأخيرة على "دولي" (Dolly)، النعجة المتميزة وأصبحت صورتها تدور في الصحافة المكتوبة والمسموعة والمرئية، حيث غدت نجمة من نجوم الإعلام.

لم تد النعجة "دولي" بالشكل التقليدي للتكاثر وإنما ولدت بطريقة تكاثر غير تقليدية، وبالتحديد من خلية متخصصة خلاف المتعارف عليه من أن تخصص الخلايا في الجسم يحول دون قابليتها على الانشطار والتكاثر وبالتالي نموها إلى جسم كامل مقارنة بما أجري من تجارب حول تكثير الفيران مثلاً من خلايا جنينية لأجراء التجارب عليها.

فقد ولدت "دولي" أو تكونت من نواة خلية ندى نعجة وضعت في خلية من مبيض نعجة "بويضات" أخرى أفرغت من نواتها. وحفرت هذه الخلية على التكاثر والانشطار فولدت جسماً كاملاً أو كأننا حياً مطابقاً تماماً لصاحبة خلية الندى.

أثار هذا الاكتشاف العلمي جدلاً مستعزاً وعنيفاً في الأوساط الطبية خاصة والعلمية عامة وخلق تساؤلات عديدة؛

أهمها كان حول إمكانية تطبيقها على الإنسان ومن ثم تداعيات أثارها السلبية وخاصة من الناحية الأخلاقية، فهناك معارضة متنامية من الأوساط الطبية وأوساط الكنيسة والمؤسسات الدينية وكذلك الهيئات والمنظمات المهتمة بحقوق الإنسان والعائلة ومنظمات الدفاع عن البيئة. وهناك من يؤيد استخدام هذه العملية في إنتاج أعضاء من جسم الإنسان لاستعمالها في عمليات الزرع أو في إنتاج الخلايا والمضادات الحيوية لمعالجة بعض الأمراض، ولو في مجالات محصورة جداً وتحت رقابة صارمة.

الوقاية من داء السحايا (Meningitis)

ومرض التعفن الدموي (Septicaemia)

السحايا هو التهاب الأغشية المحيطة بالدماغ والنخاع الشوكي والتي قد تسببه بكتيريا أو روائح (Viruses). أما مرض تعفن الدم والمعروف بتسمم الدم (Blood poisoning) فتسببها بكتيريا تصيب الدم وتنتشر في كل الجسم .

تشرع هذه السنة الحكومة البريطانية بحملة تطعيم (تلقيح) وقائية من مرض داء السحايا ومرض تعفن الدم، لتشمل كل الفئات العمرية حيث ستبدأ بالأطفال الرضع وبعدها الفئات الأكثر عرضة لهذا المرض.

ننصح أبناء الجالية العزيزة باستشارة الطبيب العام (GP) بأسرع وقت ممكن خاصة مع قدوم فصل الشتاء وبدأ السنة الدراسية الجديدة خاصة فئات الشباب، حيث ان واحد من كل أربعة أشخاص هو حامل للبكتيريا المسببة للمرض من غير الإصابة به. وتنتقل هذه البكتيريا إلى الأشخاص الآخرين عبر العطاس أو الاتصال المباشر مثل الاستعمالات المشتركة لاقداح الشرب أو ملاعق الأكل.



البرنامج الصحي للفترة القادمة:

يوم الأربعاء 1999/10/27 من الساعة 1:00 إلى 3:00 من بعد الظهر:
يوم توعية حول سرطان الثدي (Breast Cancer Awareness Day):
يقوم المركز ندوة صحية خاصة بالنساء حول سرطان الثدي وأهمية "التصوير الشعاعي" في التشخيص المبكر لهذا المرض والعلاج المتوفر له، في بناية المنتدى العراقي.

يوم الثلاثاء 1999/11/09 من الساعة 6:30 إلى 9:00 مساءً:
يستضيف المركز الدكتور ايليا في ندوة صحية حول طرق أو إمكانية تحديد جنس الجنين، في بناية المنتدى العراقي.

يوم الاثنين 1999/12/06 من الساعة 6:30 إلى 9:00 مساءً:
يستضيف المركز الدكتورة ناجحة مجيد، الأخصائية في العلاج النفسي (Counselling)، في ندوة حول أهمية هذا العلاج والمشاكل النفسية والاجتماعية التي تواجه الجالية في بناية المنتدى العراقي.

أفضل الطرق للحفاظ على سلامة أسنانك ولثتك



- ١- قلل من أكل الأطعمة التي تكون مادة السكر نسبة عالية فيها، كالبقلاوة أو الشيكولاته أو أنواع الكعكات الأخرى، وعود نفسك على أكل قطعة من الجبن بعد كل وجبة غذاء لمعادلة أحماض الأطعمة المتركمة ما بين أسنانك.
- ٢- استعمال الخيط الخاص بتنظيف الأسنان (FLOSS) لتنظيف أسنانك بشكل منتظم للتخلص من المادة الكلسية المتركمة بين أسنانك، وننصح بعدم سحب الخيط بقوة حيث يؤدي إلى خدش جدار اللثة.
- ٣- العمل على تنظيف أسنانك بالفرشاة مرتين في اليوم، واتباع طريقة عمل دوائر صغيرة من قاعدة الأسنان ونحو الأعلى.

سرطان الثدي

من المهم معرفة ومراقبة وتحسس جسمك لكي تكوني قادرة على تشخيص أي تغيير بطراً عليه،

ويمكنك مراقبة الثدي من خلال ملاحظة مايلي:

- ❖ تغيير في شكل وحجم أي من الثديين.
- ❖ ورم أو نتخ في الثدي أو الإبط.
- ❖ تجعد أو ترصع أو نقرة في بشرة الثدي.
- ❖ انكماش أو تقلص حلمة الثدي أو تغيير في اتجاهها.
- ❖ نزف أو إفراز من الحلمة.
- ❖ طفح أو تهيج البشرة حول الحلمة.
- ❖ ألم غير عادي، أو عدم الراحة يستمر لعدة أيام أو أكثر.

كيفية مراقبة مظهر الثدي (لاحظي الرسم):

- ❖ خلال عملية المراقبة عليك بالدوران من جانب إلى آخر وأثناءها راقبي مظهر الثديين في المرأة بدقة.
- ❖ ضعي يديك على جانبي جسمك.
- ❖ ارفعي يديك فوق رأسك.
- ❖ ضعي يديك حول الحوض واسحبي المرفقين نحو الأمام.

كيفية فحص الثديين (لاحظي الرسم):

- ❖ افحصي الثديين على التوالي. بوضع راحة يديك وأصابعك متراسة وبحركة مستوية ومستقيمة وقوية مرري يديك على الثدي مرورا بالحلمة وانتهاء بالإبط، يمكنك القيام بهذه العملية حسب رغبتك أما مستلقية على السرير أو أثناء الاغتسال في الحمام.

ما العمل عند ملاحظة تغيرات ؟

إذا لاحظت أي تغير، راجعي طبيبك أو الزائرة الصحية Health Visitor أو عيادة النساء وبأسرع وقت ممكن، علماً أن أغلب التغيرات التي تطرأ على الثدي هي ليست خبيثة أو سرطانية.

خدمات الصحة الوطنية (NHS) وفحص الثدي:

إضافة إلى معرفة كيفية فحص الثدي وكنت قد تجاوزت الخمسين عاماً، يحق لك الفحص الطبي التصويري كل ثلاث سنوات مجاناً

حقائق حول السرطان عند الرجال

عليكم اليقظة عند ملاحظة الحالات أو حدوث التغيرات التالية في أجسامكم:

- ١- حدوث تغير غير طبيعي في الفم أو البلعوم أو الصوت.
- ٢- الحكة المستمرة التي لا يقضى عليها بالأدوية.
- ٣- مشاكل المعدة أو الأمعاء المستمرة. آثار دماء في البول. صعوبة في التبول.
- ٤- اكتشاف غدة (كتلة) غير طبيعية في الخصية (Testicles).
- ٥- ظهور بثور أو حبات على الجلد وبألوان مختلفة وبقاؤها لفترات طويلة. ظهور كتل دهنية أو غدد غير طبيعية في أماكن مختلفة من الجسم.

التدخين يسبب وفاة 6 أشخاص كل دقيقة

تؤكد دراسة طبية أن 6 أشخاص يموتون كل دقيقة واحدة في العالم بسبب التدخين، وهو معدل قد يزداد إلى 20 شخص كل دقيقة في السنة 203.

وأعلن البروفيسور توماس تورز مدير معهد كوستاف-روسية بالقرب من باريس، الذي يتعالج فيه نحو 10 000 مريض سنوياً، أن: "التدخين هو السبب الأول لارتفاع نسبة الوفيات الناجمة عن السرطان". ويموت نحو 500 ألف من بينهم 100 ألف امرأة سنوياً في أوروبا بسبب السرطان الناجم عن التدخين

ولا يتوقف الخطر الناجم عن التدخين على المدخنين أنفسهم فقط، لابل يتجاورهم ليؤثر على غير المدخنين ممن يستشقون الدخان ويعرضهم لمخاطر الإصابة بسرطان الرئة وأمراض القلب والأوعية الدموية أو الجلطات الدماغية

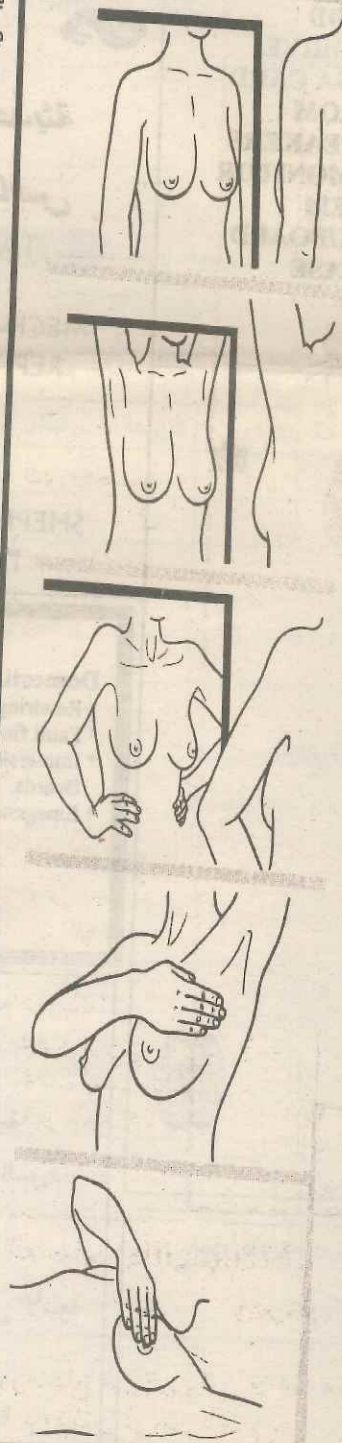
عنوان مفيدة

مركز المرأة المغربية

Al-Hasaniya
Moroccan Women's Centre
Bays 4&5 Trellick Tower
Goldborne Road
London W10 5PL

جمعية رعاية العراقيين
Iraqi Welfare Association
Welfare House
4 Uffington Road
Willesden
London NW10 3TA

مجلس النساء العرب
Arab Women's Council
Redcliffe Square
London SW10





الهجرة والمهجر



أبو حارث

هجرة الشراكسة

الشراكسة في الأصل هم الشعوب المحلية لشمال القفقاس في شرق آسيا وتضم فروعاً عديدة مثل الأديغة والويناخ (ومنهم الشيشان) أو الاستين والداغستان والابخاز.

وينضم الشراكسة إلى تلك الأمم العريقة التي امتحنت بالتهجير، وقد اختلط حنينها إلى مواطنها وكفاحها للعودة إليها مع جملة أساطير مدهشة للمقاومة حتى إن كارل ماركس كتب في نيويورك تايمز الأمريكية قائلاً: "إنها الإنسانية تعلموا معنى الحرية من الشراكسة". يسألون رسول حمزاتوف، لماذا يضع الداغستانيون أريدتهم على أكتافهم فيرد: لكي يزيحوها بسرعة ويمتشقوا السلاح.

وفي قصيدة للشاعر الشركسي المهجري حاج برزخ جراندوقة نقرأ هذه القطعة التي يخلدها المنفيون قسراً في كل مكان:

إن هجرنا وطننا، فلن نستطيع نسياننا أبداً،

ولو بقينا فيه..

فلن نستطيع تحمل ما يفعله الأعداء بنا،

فنحن الآن نهجر الوطن دون أن تفارقنا أحلامنا بالعودة إليه،

أما شبابنا الذين أبحروا مهاجرين،

فدموعهم تتساقط على فراق الوطن

وكثير منهم قذفوا بأنفسهم في مياه البحر الأسود..

معرضين حياتهم لخطر الأمواج والأعاصير..

أما الشاعر الوطني الأبخاري المعروف (جوليا) فهو

يتذكر كيف هجر صغيراً من بلاده عنوة إلى تركيا

ويحتفظ في ذاكرته بمشهد إحراق الجندرمة لمنزل

والديه في القرية، ويقول في قصيدة "حنيني":

ألقوا بهم على شاطئ البحر وتركوا لمصيرهم.

لقد هلكوا من الجوع والبرد،

كانوا على طول الشاطئ أحياء وأمواتاً..

ملقى بهم عراة

الغريان قربان ترعق فوق رؤوسهم.

وفي فترة الهجرة الشركسية ذكرى مروعة موصولة

بحدث السفينة (أجيوس بتروس) التي كدس فيها ألف

ومائتا شركسي منفي متوجهين عام ١٨٨٠ من تركيا

إلى بلادهم أبخازيا ضمن اتفاق تركي - بريطاني،

وكانت السفينة لا تسع أكثر من مائتي راكب، غير إن

الروس الذين كانوا يحتلون أبخازيا لم يسمحوا للمنفيين

النزول من الباخرة حيث بدأ العشرات من الأطفال

والنساء والشيوخ يتوفون فيها فأعيدت إلى حيث جاءت

فأطلق الجيش التركي النار عليها ورفض استقبال

الركاب فلجأ قبطان الباخرة إلى إلقاء من تبقى من

المنفيين على قيد الحياة، على شاطئ رملي بنعدم فيه

الماء والطعام فمات الكثيرون هناك ضحايا الجوع

والهجير.

خالد القشطيني



جواز السفر العراقي حقل من حقول الألغام، كل بند فيه يحمل قنبلة موقوتة على أهبة الانفجار في أي لحظة، خذوا مثلاً بند المهنة، هل من شيء أبسط من ذلك؟ ولكن انظروا ما الذي عانيت به بسببه. فتش المأمور جواز سفري ثم رفع عينيه نحوني وقال، "طالب ايه؟ ومن حقه أن يسأل ذلك، فلا أحد يذهب إلى ليبيا ما لم يكن عنده شيء يطالب به. طالب ايه؟ طالب وظيفة؟ طالب زواج؟ طالب صدقة؟ طالب بسبورت منتحل؟

أعترف بأن الذنب كان ذنبني، فرغم أنني بلغت من الكبر عتياً، شاب شعري واصلع رأسي وسقطت أسناني، فأني بقيت "طالب" في جواز سفري. بقيت كذلك حتى أستلم صديقي منعم الخطيب وظيفة في لندن، فقال لي يا خالد أنت تجيب مشاكل لنفسك، العالم العربي مليان جواسيس ومتأمرين وإرهابيين وكل جوازاتهم مزورة وأنت تقول في جواز سفرك "طالب". نصحني بأن أغير المهنة إلى شيء أقرب إلى عمري. غيرتها وكتبت "صحافي" أملاً في أن يعطيني ذلك شيئاً من الاحترام بين المسؤولين، ذهبت لزيارة الجزائر، فما أن وقع نظر الضابط على حقل المهنة حتى ارتعدت فرائصه.

"جورنا لست"، قال والذعر في عينه. في أي جريدة تعمل؟ ماذا تكتب؟ هل قلت شيئاً عن الرئيس بومدين؟ ماذا كتبت عن جبهة التحرير وفضيحة الاختلاسات الأخيرة؟ لم ينته التحقيق حتى تدخل السفير العراقي وأكد للمأمور بأنني واحد زعطوط أكتب عن الفن وبيكاسو وفايق حسن. ما أن خرجت حتى اقتادني إلى مكتبه وأصر علي أن أغير مهنتي. قال اختر مهنة لا تهش ولا تنش. قلت أنني درست الرسم، ومن حقي أن أقول فنان. وليس كالفن مهنة بريئة وبعيدة عن السياسة ومشاكلها.

كتبتنا ذلك ثم ذهبت لزيارة لبنان حيث وجدت المسؤولين يفضلون قراءة كل شيء بالفرنساوي. قرأ الضابط جواز سفري ثم قال، أر تبست؟ أين تغني؟ قلت له يا سيدي أنا لا أغني. وصوتي أقيح من صوت الحمير. قال ترقص؟ فين ترقص؟ مع أي فرقة تشتغل؟ بالطبع كان الرجل حريصاً على حماية المطربين والراقصات اللبنايات من مزاحمتي. احتجت إلى كفالة أخرى تضمن للمأمور أنني لن أناقسهن.

كفرت بمهنة الفن والفنانين وأسهرت إلى تغيير مهنتي مرة أخرى. ثم كتبت "مترجم" هل هناك ما هو أسلم من ذلك؟ دعيت في السبعينات لزيارة العراق. لببت الدعوة على مضض وأنا قلق على السماح بخروجي. وصلت وأعطيت بسبورت للمرشد لينجز المعاملة. جاءتني الأنسة إقبال منير في اليوم التالي وقالت، يا خالد الجماعة في السفر شافوا مهنتك مترجم. قالوا عندهم وفد أجنبي في الشهر القادم ويريدوك تساعدهم. أخذوا جواز سفرك وحطوا بالقاصة.

أعترف بأن من نعم الله علي، بل ومن معجزاته أن أكتب الآن وأنا في لندن وأحمل جواز سفر ليس فيه حقل للمهنة

حمد المختار في مهرجان "كان" الموسيقي وحضور متميز للعود



شارك عازف العود والمؤلف الموسيقي أحمد المختار وبدعوة من جمعية اللوت في المؤتمر الدولية

الموسيقى الذي أقيم في مدينة "كان" الفرنسية والذي حضره عدد كبير من الموسيقيين والباحثين

من بلدان مختلفة. وتمت مناقشة قضايا وبحوث كثيرة تتعلق بالآلة اللوت التي يرجع أصلها إلى آلة العود. وناقش مختار موضوع إدخال كل ما يتعلق بالآلة العود في أوروبا ضمن اهتمام وعمل الجمعية لحضورها الواضح والجدي لدى المتلقي ووجود عازفي العود

والباحثين العرب والشرقيين ضمن المجتمع الأوربي. كما ناقش الباحث ديفيد مارتين (D Martin) رئيس قسم الدراسات الموسيقية في جامعة فلادافيا أهمية التزاوج بين موسيقى الشرق والغرب. أما جوليان رامو (Julian Ramo) أستاذ

الآلات التقليدية في معهد الموسيقى الكلاسيكية - فرنسا، فقد طرح نماذج من أسلوب العزف التقليدي على آلة اللوت وتطرق إلى آلة العود ورفض بشدة أساليب العزف المأخوذة من الجيتار ومشهداً على الالتزام بطرق العزف التقليدية مع استقبال الألحان

(Melodies) من الموسيقى الأخرى.

تخلل المؤتمر عروض موسيقية على آلة العود واللوت بمختلف أنواعها وأحجامها. وكان لآلة العود حضوراً متميزاً من خلال العزف المنفرد الذي قدمه أحمد المختار، محاولاً اقتراح أساليب معاصرة للتعامل مع العود من خلال القطع والمؤلفات الموسيقية التي وضعها لهذه الآلة مثل، مناجاة، وكلمات، ورناء، وبداية حب. قدم تقاسيم وارتجالاً على بعض المقامات مثل، مقام أوج، مقام خنبات، مقام مخالف ومقام رست.

أما عروض آلة اللوت فقد كانت لعازفين من أمريكا وبريطانيا وفرنسا وألمانيا قدموا أعمالاً من موسيقى القرون الوسطى Mediaeval Music وفن الباروك وأعمالاً معاصرة. أختتم المؤتمر مؤكداً على العمل بتوصياته وموجلاً لبعض القضايا للدورة القادمة.

آلة اللوت Lute: آلة موسيقية تطورت عن آلة العود في القرون الوسطى وأصبحت من الآلات الرئيسية والمعروفة بعد أن كتب لها

Vivaldi 1741-1678

GS Bach 1750-1685

"REFUGEE TIDE" CAUSES WAVE OF UNREST

Daniel McGrory writing in the Sunday Times:

"The refugee family sharing a bag of chips on a wooden bench outside a Dover pub hastily abandoned their lunch and scurried away as a gang of shaven-headed youths approached them.

The 32-year old mother stumbled and fell as she ran while trying to hold on to her 16-month old son. The gang, who mouthed insults as they stepped over the woman, jeered her.

Her husband said: "It happens all the time."

The usual intimidation, he says, is being barged to the back of a queue in a shop, or being forced to step off the pavement into a road, although there are threats of worse to come.

He points to a guesthouse in Folkestone Road where some local people had recently daubed graffiti on a wall saying: "We will burn you out."

The letter that the leader of Kent County Council, Sandy Bruce-Lockhart, sent to Barbara Roche, the new Immigration Minister earlier this week expressing fears that local resentment of asylum-seekers could provoke an arson attack has left this family and others like them feeling vulnerable.

They live four doors from where the threatening graffiti appeared, crowded into one room in a dilapidated bed and breakfast hotel that has been converted to accommodate even more asylum seekers.

More than 5 000 are now living in Dover and Kent's other coastal towns and Mr Bruce-Lockhart has said that a thousand more are joining them. He makes no apology for reporting that local residents complain of feeling "swamped", though he emphasises that his letter to the minister was meant to be private.

Police and immigration officials have spent the week trying to allay the refugees' fears, claiming that local tensions are no more serious than they have ever been.

The residents of Folkestone Road disagree. William Kent, 53, pointed to a group of Slovakian men who were drinking lager outside a newsagents. "These people spend their time hanging around the streets, harassing women when they walk by. You hear them shouting and rowing at 2am. I told one group to stop making a racket and a man pulled a knife on me. The police did nothing."

Kent police deny that in recent confrontations it has taken officers in riot gear to separate the two communities. Witnesses in Folkestone Road tell a different story when they recount the siege of the Engineer pub.

Local people complain that they had to barricade themselves inside the pub when they were attacked by a mob of refugees.

The incident began after a fight in the street between an Iraqi refugee and a man involved in Dover's burgeoning "bootlegging" trade, which smuggles tons of tobacco and spirits through the port each night. The refugee ran for help and within minutes, scores of people crowded into Folkestone Road, with some of the refugees shouting that those joining their ranks should come armed. The police had to call in officers from all over the country, and witnesses said many were in flak jackets or wore helmets.

The editor of the *Dover Express* and *Folkestone Herald*, Nick Hudson, said police tried to deny that some of the violent incidents ever took place. "Recently in Folkestone six refugees were arrested in a fracas by police in riot helmets and carrying shields. Kent police said it never happened and yet locals described the incident in detail."

Police have told Mr. Hudson that he could be charged with inciting racial hatred for editorials in his papers. An editorial last October infamously had a headline saying: "We want to wash down the drain."

It continued: "Illegal immigrants, asylum-seekers, bootleggers and scum-of-the-earth drug smugglers have targetted our beloved coastline."

We are left with the back-draft of a nation's human sewage and no cash to wash it down the drain."

The papers similarly claimed that the refugees were responsible for a spate of shoplifting and opening three brothels.

Police deny that, saying:

"There were crimes by the asylum-seekers, but no more than by the local population. Some of the new arrivals thought the charity shops in the town meant that they could help themselves. There is no epidemic of crime and inflammatory articles don't help."

MESSAGE OF THANKS

The Welfare Service of the Iraqi Community Association would like to offer its sincere gratitude to the two following people, who intervened on behalf of an Iraqi asylum seeker who is suffering from Depleted Uranium Poisoning:

Dr Beatrice Bactor MB BCH
MRCPsych

- Dr Bactor very kindly wrote to the relevant authorities in support of his case, and also made a very generous donation of £200;
we would like to thank her for her generous support.

Mr Raymond Bristow
- Mr Bristow very kindly provided information to support our client's case regarding the effects of Depleted Uranium poisoning.

Somer FC ICA Football Club

Invitation to our Youth

Somer Football Club would like to invite all Iraqi youths over 16 and under 25 year old to join.



Somer FC

فريق سومر لكرة القدم

SFC is member of the Sunday League and anyone who would like to join or support it can call the Iraqi Community Association on:
Tel: 0181 741 5491



A LEVEL AND GCSE SUCCESS FOR ICA ARABIC STUDENTS

Students on the Iraqi Community Association Arabic course once again achieved outstanding success in their GCSE and A Level examinations.

A total of 11 students sat for the A Level exam and for the GCSE exam, with the following results:

Dimah Ali Nasrat	Grade A
Hibah Ali Nasrat	Grade A
Furat Omran	Grade A
Taif Abdul-Razzak Murtadah	Grade A
Abdul Hussain Saleh	Grade B
Raghad Hamid Yassin	Grade B
Enar Malik Hamza	Grade C
Ahlan Amir	Grade C
Talal Saad Tawfiq	Grade C
Marwan Saad Tawfiq	Grade C
Raef Hamze	
Zari Salih	
Tara Nu'man	
Sader Al-Deen Saeb	
Abbas Al-Haidari	
Omer Ferwi	

Our congratulations go to all of the students for their hard work and commitment, whatever their grades; and our thanks and appreciation go to all those who supported the course, particularly the course tutors Mr Ridha Al-Dhahir and Mr Izzet Jaber.

New courses in GCSE and A Level Arabic will be starting at the beginning of October, and there will also be a GCSE Maths Supplementary course available; all interested parties should contact the Iraqi Community Association offices.

YOUNG IRAQIS CELEBRATING THEIR SUCCESS

A PARTY ORGANISED BY THE RAFIDAIN YOUTH GROUP TOOK THE OPPORTUNITY TO CONGRATULATE ALL STUDENTS ON THEIR ACHIEVEMENTS, AND TO DISTRIBUTE PRIZES AND AWARDS. THE PARTY WAS HELD ON THE EVENING OF SATURDAY 11th SEPTEMBER AT:

SAINT PANERAS COMMUNITY CENTRE
30 CAMDEN STREET, LONDON NW1 0LG

THANK YOU JOHN KELLY

TECHNICAL COLLEGES!

The Iraqi Community Association would also like to offer its sincere gratitude to the John Kelly Technical Colleges for their ongoing co-operation in registering our Arabic students for GCSE and A Level examinations. Our particular thanks go to the following:

Mrs K Heaps - Head
Ms K Chapel - Examinations Secretary
John Kelly Technical College (Girls)
Mr A Young - Head
Mr K Robinson - John Kelly Technical College (Boys)

The John Kelly Technical Colleges have offered our Association and its students much support over the years, and we hope to build on this relationship.

ASYLUM SEEKERS MAKE UP A QUARTER OF HOMELESS IN LONDON

A recent report from the London Research Centre suggests that nearly 37 000 people are homeless in London today, an increase of 25 per cent on last year. At least one quarter of these are asylum seekers eligible for benefits.

The London Borough of Brent has the highest number of homeless people. Almost 3 800 households are in temporary accommodation, 637 of whom are asylum seekers. Although the London Borough of Camden has less homeless households (currently totalling 2 200) almost half of these are asylum seekers.

The rise in homelessness has left local authorities struggling to find even short-term accommodation for homeless families, and has led to more and more homeless families being housed in temporary accommodation outside London. However this is often taking place in highly unsatisfactory circumstances, as has been highlighted by recent disturbances in Dover and other port towns (see article on page 11).

In a recent case, a group of 23 asylum seekers was sent from Kent to be re-housed in emergency accommodation in Liverpool; however Kent County Council had neglected to notify Liverpool City Council of their decision, and the asylum seekers arrived in Liverpool with nowhere to go and no provision made for them whatsoever. Although the situation was resolved the next day, it highlighted the problems that homeless asylum seekers often face when being transferred around the country.

The casework of the Welfare Service at the Iraqi Community Association over the past year has tended to back this up; several cases have been referred to us by statutory organisations around the country, who are unable to work satisfactorily with asylum seekers referred to them because of a lack of training/resources. The Welfare Service has in these cases had to take on a dual role: advocating on behalf of the client whilst at the same time providing support and consultancy for statutory organisations such as Social Services and Homeless Persons Units.

DECISION-MAKING ON ASYLUM APPLICATIONS SLOWS DOWN

WHILST NUMBER OF APPLICANTS INCREASES

A total of 6 600-asylum seekers arrived in this country in July; at the same time, the pace of decision making on asylum applications slowed.

In July, decisions were made on only 3 085 cases, as compared with 4 680 in June and 4 185 in May. The number of applications outstanding is now 82 195 - a rise of 28 000 on July last year.

Community News

Iraqi Community

Summer Festival

Over 250 Iraqis and their friends attended a free open-air festival at Palingswick House in July. The Festival brought people together in an atmosphere of relaxation to enjoy music, art exhibitions, delicious Iraqi food, games, face painting, craft stalls and more.



Dr Nazeha Al Delimi

Visits the ICA

On 9 September 1999 the Women's Committee of the Iraqi Community Association hosted a public meeting addressed by the guest speaker Dr Nazeha Al Delimi.

Many women from the Iraqi and Arab communities took the opportunity to welcome Dr Al Delimi and honour her invaluable contribution to the Iraqi women's movement and to Iraqi society in general.

Members of the ICA Management Committee attended the meeting

Dr Al.Delimi was the first Iraqi woman to become a minister in Iraq.